

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1976-1977.

19 JANUARI 1977.

WETSONTWERP

houdende goedkeuring van het Akkoord tussen het Koninkrijk België en de Intergouvernementele Commissie voor de Europese Migratie inzake de voorrechten en immuniteiten van deze internationale organisatie in België, ondertekend te Genève, op 2 juli 1973.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE ZAKEN
EN DE ONTWIKKELINGSSAMENWERKING ⁽¹⁾,
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER DE KEERSMAEKER.

DAMES EN HEREN,

Met het akkoord dat u ter goedkeuring wordt voorgelegd, wordt beoogd de werking van het Bureau van de « Intergouvernementele Commissie voor de Europese Migratie (ICEM) » in België mogelijk te maken.

De ICEM werd in 1951 te Brussel ontworpen tijdens een Internationale Conferentie met het doel de oplossing te vergemakkelijken van de problemen in verband met bevolkingsaangelegenheden en Europese vluchtelingen. Het Statuut van de ICEM werd op 19 oktober 1953 te Venetië ondertekend.

⁽¹⁾ Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Dequae.

A. — Leden : de heren Bertrand, De Keersmaecker, Dequae, Desmarts, Nothomb, Parisi, Swaelen, Vandamme. — Geldolf, Glinne, Harmegnies, M^{re} Pétry echtg. Scheys, de heren Radoux, Van Eynde, Van Lent. — Colla, Damseaux, Rolin Jaquemyns, Van Offelen. — Gendebien, Outers. — Baert, Raskin.

B. — Plaatsvervangers : de heren Claeys, d'Alcantara, De Vlies, Robert Devos. — André Cools, Dehousse, Dejardin, Laridon. — Bonnel, Mundeeler. — M^{re} Spaak echtg. Danis. — de heer Vandemeulebroucke.

Zie :

456 (1974-1975) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

Chambre des Représentants

SESSION 1976-1977.

19 JANVIER 1977.

PROJET DE LOI

portant approbation de l'Accord entre le Royaume de Belgique et le Comité intergouvernemental pour les Migrations européennes relatif aux privilèges et immunités de cette organisation internationale en Belgique, signé à Genève, le 2 juillet 1973.

RAPPORT

FAIT
AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES
ET DE LA COOPERATION
AU DEVELOPPEMENT ⁽¹⁾,
PAR M. DE KEERSMAEKER.

MESDAMES, MESSIEURS,

L'accord soumis à votre approbation tend à permettre le fonctionnement en Belgique du Bureau du « Comité Intergouvernemental pour les migrations européennes (CIME) ».

Créé à Bruxelles en 1951, lors d'une Conférence internationale, dans le but de faciliter la solution des problèmes de population et de réfugiés européens, l'Acte constitutif du CIME a été signé à Venise, le 19 octobre 1953.

⁽¹⁾ Composition de la Commission :

Président : M. Dequae.

A. — Membres : MM. Bertrand, De Keersmaecker, Dequae, Desmarts, Nothomb, Parisi, Swaelen, Vandamme. — Geldolf, Glinne, Harmegnies, M^{re} Pétry épouse Scheys, MM. Radoux, Van Eynde, Van Lent. — Colla, Damseaux, Rolin Jaquemyns, Van Offelen. — Gendebien, Outers. — Baert, Raskin.

B. — Suppléants : MM. Claeys, d'Alcantara, De Vlies, Robert Devos. — André Cools, Dehousse, Dejardin, Laridon. — Bonnel, Mundeeler. — M^{re} Spaak épouse Danis. — M. Vandemeulebroucke.

Voir :

456 (1974-1975) :

— N° 1 : Projet de loi.

Het werd goedgekeurd door de Belgische wet van 23 april 1955 (*Belgisch Staatsblad* van 27 mei 1955).

De ICEM, waarvan de zetel te Genève gevestigd is, beschikt voor de vervulling van haar taak over missies, bureaus en vertegenwoordigers in 29 landen, waaronder België.

Artikel 26 van het Statuut van de ICEM bepaalt dat deze Commissie, onder voorbehoud van overeenkomsten, gesloten met de betrokken regeringen, de voorrechten en immuniteiten geniet welke voor de uitoefening van haar functies en het bereiken van haar doelstellingen nodig zijn.

Wegens de oprichting van een bureau van de ICEM te Brussel is het nodig gebleken, overeenkomstig voornoemd artikel 26, onderhandelingen te voeren over een akkoord betreffende de voorrechten en immuniteiten van de ICEM in België. Deze onderhandelingen hebben op 2 juli 1973 te Genève geleid tot de ondertekening van een akkoord tussen België en de ICEM betreffende de voorrechten en immuniteiten in België, waarop onderhavig verslag betrekking heeft.

Er zij inzonderheid gewezen op enkele punten in de bepalingen van het akkoord.

De artikelen 1 tot 14 van het akkoord hebben betrekking op de voorrechten en immuniteiten in België, namelijk :

- immuniteit van rechtsmacht;
- onschendbaarheid van de gebouwen;
- uitsluiting van eventuele beslag- en opeisingsmaatregelen;
- onschendbaarheid van het archief;
- machtiging om fondsen, valuta's of effecten te bezitten.

De artikelen 7 tot 13 hebben betrekking op de fiscale vrijstellingen, meer bepaald inzake directe en indirecte belastingen en douanerechten.

Artikel 14 beschermt de vrijheid van de officiële verbindingen van de ICEM.

Artikel 15 bevat bepalingen in verband met het statuut van de vertegenwoordigers van de Lid-Staten der ICEM die in België een officiële opdracht vervullen.

Artikel 16 regelt het statuut in België van de directeur en de adjunct-directeur van de ICEM die op gelijke voet worden gesteld met de diplomatieke ambtenaren.

De artikelen 17 tot 24 hebben betrekking op de toestand van het personeel van de ICEM in België.

Artikel 17 verleent aan het hoofd van het Bureau van de ICEM in België dezelfde voordelen als aan de leden van het diplomatiek personeel der diplomatieke missies, onverminderd het bepaalde in artikel 27 van het akkoord.

De artikelen 18 tot 23 regelen het lot van de overige personeelsleden van de ICEM die in België werkzaam zijn en zij hebben betrekking op :

- de immuniteit van rechtsmacht, beperkt tot hetgeen de personeelsleden van de ICEM in hun officiële hoedanigheid doen;
- de gebruikelijke faciliteiten inzake valuta- of deviezenreglementering;
- de niet-toepassing van de wetgeving betreffende het in dienst nemen van buitenlandse arbeidskrachten en het verkrijgen van een bijzondere verblijfsvergunning;
- de mogelijkheid om te opteren voor de Belgische socialezekerheidsregeling;

La loi belge du 23 avril 1955 (*Moniteur belge* du 27 mai 1955) a approuvé l'Acte constitutif du CIME du 19 octobre 1953.

Le CIME, qui a son siège à Genève, exerce son action par l'entremise des missions, des bureaux et des représentants qu'il possède dans 29 pays, dont la Belgique.

L'article 26 de l'Acte constitutif du CIME prévoit que le CIME jouira, sous réserve d'accords conclus avec les gouvernements intéressés, des privilèges et immunités nécessaires pour exercer ses fonctions et atteindre ses objectifs.

En raison de l'installation à Bruxelles d'un bureau du CIME, il s'est avéré nécessaire de négocier, conformément à l'article 26 précité, un accord relatif aux privilèges et immunités du CIME en Belgique ; ces négociations ont abouti à la signature à Genève, le 2 juillet 1973, d'un accord entre la Belgique et le CIME relatif aux privilèges et immunités du CIME en Belgique, qui fait l'objet du présent rapport.

Certains points des dispositions de l'accord peuvent être mis en évidence.

Les articles 1 à 14 de l'accord concernent les privilèges et immunités du CIME en Belgique. Il s'agit de :

- l'immunité de juridiction ;
- l'inviolabilité des locaux ;
- l'exclusion des mesures éventuelles de saisie et de réquisition ;
- l'inviolabilité des archives ;
- l'autorisation de détenir des fonds, devises ou valeurs mobilières.

Les articles 7 à 13 ont trait aux exonérations dans le domaine fiscal, et plus précisément, en matière d'impôts directs, d'impôts indirects, ainsi qu'en matière de droits de douane.

L'article 14 protège la liberté des communications officielles du CIME.

L'article 15 contient les dispositions relatives au statut des représentants des gouvernements membres du CIME en mission officielle en Belgique.

L'article 16 règle le statut en Belgique du directeur et du directeur adjoint du CIME, en les mettant au même niveau que les agents diplomatiques.

Les articles 17 à 24 sont relatifs à la situation du personnel du CIME en Belgique.

L'article 17 reconnaît au chef de bureau du CIME en Belgique le bénéfice des avantages reconnus aux membres du personnel diplomatique des missions diplomatiques, sous réserve de ce que prévoit l'article 27 de l'accord.

Les articles 18 à 23 règlent le sort des autres membres du personnel du CIME en activité en Belgique ; ils concernent :

- l'immunité de juridiction limitée aux actes accomplis en qualité officielle par les membres du personnel du CIME ;
- les facilités d'usage en matière de réglementation monétaire ou de change ;
- la non-application de la législation relative à l'emploi de la main-d'œuvre étrangère et l'obtention d'un permis de séjour spécial ;
- la possibilité d'opter pour le régime de sécurité sociale belge ;

- het recht om bij hun ambtsaanvaarding in België hun huisraad, goederen en motorvoertuigen vrij van rechten in te voeren.

Artikel 24 bepaalt dat België het recht heeft om de eigen onderdanen en de personen die er permanent verblijf houden, van de voordelen van het akkoord uit te sluiten.

De artikelen 25 tot 30 bevatten de algemene bepalingen van het akkoord; hierbij zij vooral aangestipt dat :

- de directeur van de ICEM het recht en tevens de plicht heeft de immuniteit van rechtsmacht op te heffen wanneer die de rechtsbedeling in de weg staat ;
- de immuniteit van rechtsmacht, waarin artikel 17 voorziet ten gunste van het hoofd van het bureau van de ICEM in België, diens echtgenote en minderjarige kinderen die bij hem inwonen, vervalt in geval van overtreding van de voorschriften inzake het verkeer van motorvoertuigen of schade veroorzaakt door een motorvoertuig;
- de voordelen van het akkoord worden toegekend op voorwaarde dat de door de Belgische wetten en reglementen voorgeschreven formaliteiten worden nageleefd.

De artikelen 31 en 32 van het akkoord vormen de slotbepalingen ; ze hebben betrekking op de bekrachtiging van het akkoord door België, alsmede op de inwerkingtreding en de duur daarvan.

Ter inleiding van de bespreking merkt de Minister op dat dit akkoord de bepalingen overneemt die vervat zijn in de akkoorden voor de vestiging van de andere intergouvernementele organisaties die een bureau te Brussel hebben geopend.

België heeft altijd actief deelgenomen aan de actie van de ICEM. Vooreerst steunde ons land die actie onmiddellijk na de oorlog toen constructieve oplossingen moesten worden gevonden voor het moeilijke vraagstuk van het grote aantal vluchtelingen in verscheidene Europese landen. Anderzijds heeft de ICEM aan heel wat Belgen diensten bewezen. Aldus zijn van 1952 tot 1972 meer dan 9 000 Belgen met de hulp van de ICEM kunnen uitwijken naar landen overzee. Meer algemeen werden ongeveer twee miljoen emigranten — nationalen en vluchtelingen — door de ICEM geholpen.

Doordat de ICEM in België reeds met haar bedrijvigheid van wal is gestoken, hebben de onderscheidene Belgische diensten, onder voorbehoud van de bekrachtiging van het akkoord, enkele voorlopige uitvoeringsmaatregelen moeten nemen. Aldus wordt, om gevolg te geven aan het advies van de Raad van State, aan het Parlement gevraagd het akkoord terugwerkende kracht te verlenen tot op 1 juli 1970, de dag waarop het bureau van de ICEM werd geopend.

Verscheidene commissieleden hebben hun tevredenheid uitgesproken over de actie van de ICEM die vooral humanitair is. Er is op gewezen dat de ICEM geen inspanningen spaart om de talrijke vluchtelingen overal ter wereld te helpen bij het opbouwen van een nieuw bestaan; ook is herinnerd aan haar actie ten voordele van de Chileense vluchtelingen.

Een lid vroeg of de ICEM de emigratie naar Zuid-Afrika in de hand werkt.

De Minister antwoordde dat deze internationale instelling zich in haar werking door geen politieke overwegingen laat leiden en dat, meer speciaal wat Zuid-Afrika betreft, de Regering van dat land besloten heeft vanaf 1 januari 1975 geen beroep op de ICEM meer te doen voor de emigratie uit Europa.

- le droit d'importer en franchise, lors de leur prise de fonction en Belgique, leur mobilier, effets et véhicules automobiles.

L'article 24 laisse à la Belgique la faculté d'exclure des avantages de l'accord ses ressortissants et les résidents permanents en Belgique.

Les articles 25 à 30 comprennent les dispositions générales de l'accord ; il y a spécialement lieu de relever que :

- le directeur du CIME a le droit et le devoir de lever l'immunité de juridiction si celle-ci devait entraver l'action de la justice ;
- l'immunité de juridiction prévue à l'article 17 en faveur du chef de bureau du CIME en Belgique, ainsi que de son conjoint et de ses enfants mineurs vivant à son foyer est exclue dans les cas d'infraction à la réglementation sur la circulation des véhicules automoteurs ou de dommages causés par un véhicule automoteur ;
- les avantages de l'accord sont accordés à condition de se conformer aux formalités prescrites par les lois et règlements belges.

Les articles 31 et 32 de l'accord en constituent les dispositions finales ; des articles concernent la ratification de l'accord par la Belgique, ainsi que son entrée en vigueur et sa durée.

En guise d'introduction à la discussion, le Ministre a fait remarquer que cet accord reprend les dispositions qui sont d'application dans le cadre des accords de sièges dont bénéficient les autres organisations intergouvernementales qui ont ouvert un bureau à Bruxelles.

La Belgique a toujours participé activement à l'action du CIME. Elle l'a d'abord soutenu dans l'immédiat après-guerre, alors qu'il fallait apporter des solutions constructives au problème difficile que posait le grand nombre de réfugiés qui se trouvaient dans différents pays européens. Ensuite, le CIME a permis à de très nombreux Belges de bénéficier de ses services. C'est ainsi que, de 1952 à 1972, plus de neuf mille Belges ont pu, avec le concours du CIME, émigrer outre-mer. Sur un plan plus général, près de deux millions d'émigrants, tant nationaux que réfugiés, ont bénéficié de l'assistance du CIME.

Du fait que le CIME a déjà entamé ses activités en Belgique, les divers services belges ont dû prendre, sous réserve de ratification de l'accord, certaines mesures provisoires d'exécution. C'est ainsi qu'en vue de donner suite à l'avis du Conseil d'Etat, il est demandé au Parlement de faire rétroagir son approbation à la date du 1^{er} juillet 1970, jour de l'ouverture du bureau du CIME.

Divers membres de la commission se sont félicités de l'action du CIME qui revêt avant tout un aspect humanitaire. Il a été souligné que le CIME ne ménage pas ses efforts pour contribuer au reclassement de nombreux réfugiés qui existent dans différentes régions du monde ; son action en faveur des réfugiés du Chili a également été rappelée.

Un membre a posé la question de savoir si le CIME intervenait en faveur de l'émigration vers l'Afrique du Sud.

Le Ministre a répondu que cet organisme international agissait en dehors de toute considération politique et qu'en ce qui concerne plus spécialement l'Afrique du Sud, le Gouvernement de ce pays a décidé de cesser, à partir du 1^{er} janvier 1975, de recourir au CIME pour l'émigration européenne.

Stemmingen.

De artikelen en het gehele wetsontwerp worden aangenomen met 7 stemmen en 5 onthoudingen.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
P. DE KEERSMAEKER.

De Voorzitter,
A. DEQUAE.

Votes.

Les articles et l'ensemble du projet de loi sont adoptés par 7 voix et 5 abstentions.

Le présent rapport est adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
P. DE KEERSMAEKER.

Le Président,
A. DEQUAE.
